

Briuselis, 2020 m. gruodžio 22 d.
(OR. en)

14342/20

Tarpinstitucinė byla:
2019/0254 (COD)

VOTE 80
INF 236
PUBLIC 97
CODEC 1423

PRANEŠIMAS

- Dalykas:
- Balsavimo rezultatai
 - EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS, kuriuo nustatomos tam tikros pereinamojo laikotarpio nuostatos dėl 2021 m. ir 2022 m. paramos iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) ir Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF), ir iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1305/2013, (ES) Nr. 1306/2013 ir (ES) Nr. 1307/2013, kiek tai susiję su 2021 m. ir 2022 m. ištekliais ir taikymu, ir Reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kiek tai susiję su 2021 m. ir 2022 m. ištekliais ir tokios paramos skirstymu
 - Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas ir
 - bendrų pareiškimų patvirtinimas
 - 2020 m. gruodžio 22 d. užbaigtos rašytinės procedūros rezultatai
-

Balsavimo dėl pirmiau nurodyto teisėkūros procedūra priimamo akto rezultatai pateikiami šio pranešimo I priede.

Susijęs dokumentas:

PE-CONS 29/20

Nuolatinų atstovų komiteto (COREPER I) sprendimo taikyti rašytinę procedūrą priėmimo data: 2020 12 18.

Su balsavimu susiję pareiškimai ir (arba) paaiškinimai pateikiami šio pranešimo 2 priede.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2019/0254 (COD) (Document: 29/20)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL laying down certain transitional provisions for support from the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD) and from the European Agricultural Guarantee Fund (EAGF) in the years 2021 and 2022 and amending Regulations (EU) No 1305/2013, (EU) No 1306/2013 and (EU) No 1307/2013 as regards resources and application in the years 2021 and 2022 and Regulation (EU) No 1308/2013 as regards resources and the distribution of such support in respect of the years 2021 and 2022

| Vote | Members | Population (%) |
|-------------------|---------|----------------|
| Yes | 24 | 98,81% |
| No | 0 | 0% |
| Abstain | 3 | 1,19% |
| Not participating | 0 | |
| Total | 27 | |

Sitting date: 22/12/2020

Final result



| Member State | Weighting | Vote | Member State | Weighting | Vote |
|-----------------|-----------|------|---------------|-----------|------|
| BELGIQUE/BELGIË | 2,56 | | LIETUVA | 0,62 | |
| БЪЛГАРИЯ | 1,56 | | LUXEMBOURG | 0,14 | |
| ČESKÁ REPUBLIKA | 2,35 | | MAGYARORSZÁG | 2,18 | |
| DANMARK | 1,30 | | MALTA | 0,11 | |
| DEUTSCHLAND | 18,54 | | NEDERLAND | 3,89 | |
| EESTI | 0,30 | | ÖSTERREICH | 1,98 | |
| ÉIRE/IRELAND | 1,10 | | POLSKA | 8,49 | |
| ΕΛΛΑΔΑ | 2,40 | | PORTUGAL | 2,30 | |
| ESPAÑA | 10,49 | | ROMÂNIA | 4,34 | |
| FRANCE | 14,98 | | SLOVENIJA | 0,47 | |
| HRVATSKA | 0,91 | | SLOVENSKO | 1,22 | |
| ITALIA | 13,65 | | SUOMI/FINLAND | 1,23 | |
| ΚΥΠΡΟΣ | 0,20 | | SVERIGE | 2,29 | |
| LATVIJA | 0,43 | | | | |

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Europos Parlamento ir Tarybos bendras pareiškimas dėl atokiausių regionų ir mažųjų Egėjo jūros salų

Europos Parlamentas ir Taryba primena, kad:

- specialios atokiausiems regionams skirtos priemonės pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 349 straipsnį ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 228/2013, siekiant atsižvelgti į šių regionų ypatumus, yra labai svarbios;
- specialios mažosioms Egėjo jūros saloms skirtos žemės ūkio priemonės pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 229/2013 yra labai svarbios ir
- šie abu atvejai pateisina specialią paramą tiems regionams ir saloms, kad būtų įgyvendintos atitinkamos priemonės.

Europos Parlamento ir Tarybos bendras pareiškimas dėl POSEI ir mažosioms Egėjo jūros saloms skirtų ES finansavimo priemonių

Europos Parlamentas ir Taryba pabrėžia, kad POSEI ir mažosioms Egėjo jūros saloms skirtos ES finansavimo priemonės, įtrauktos į šį 2021 ir 2022 m. pereinamojo laikotarpio reglamentą, yra išimtinės ir priimtose atsižvelgiant į ypatingas aplinkybes, ir kad jas priimant nesukuriamas precedentas, kuriuo būtų galima remtis ateityje numatant BŽŪP finansavimą atokiausiems regionams ar mažosioms Egėjo jūros saloms ar skiriant tiesiogines išmokas.

Latvijos pareiškimas

Latvija pritaria, kad reikia skubiai susitarti dėl BŽŪP pereinamojo laikotarpio taisyklių, kad 2021 m. būtų galima tęsti BŽŪP politiką ir išvengti bet kokių paramos teikimo pertraukų tarp dviejų DFP laikotarpių. ES teisėkūros institucijos privalo užtikrinti, kad ES ūkininkai pagal BŽŪP nuostatas galėtų be trukdžių tęsti maisto ir žemės ūkio gamybą.

Latvijai iš esmės priimtinas kompromisinis Reglamento projektas, nes įgyvendinimo sąlygos yra gerai parengtos ir subalansuotos. Tačiau paskutinę minutę pateiktas pasiūlymas *išlaikyti dabartinį BŽŪP biudžetą atokiausiems regionams ir mažosioms Egėjo jūros saloms pagal reglamentus 228/2013 ir 229/2013* kelia tam tikrą susirūpinimą.

Latvija yra pasirengusi ieškoti sprendimų siekiant užtikrinti dabartinį atitinkamų regionų finansavimo lygį, tačiau bet koks toks sprendimas **jokiomis aplinkybėmis** negali pakenkti liepos mėn. Europos Vadovų Tarybos pasiektam susitarimui. Visos ES valstybės narės turi savo nacionalinius interesus ir opius politinius klausimus. Jie buvo plačiai aptarti ir į juos atsižvelgta ilgose derybose, po kurių liepos mėn. buvo pasiektas labai subtilus kompromisas. Aišku, kad pirmininkaujančios Vokietijos pasiektas kompromisas ne visiškai atitinka šį susitarimą dėl DFP.

Buvome pasirengę pritarti sprendimui, kurio poveikis POSEI nepriklausančių valstybių narių biudžetams būtų neutralus. Tačiau siūlomas **asignuotųjų pajamų naudojimas, nors ir tik 2021 m.**, nėra neutralaus poveikio biudžetui kitų valstybių narių tiesioginių išmokų paketų atžvilgiu ir sukuria precedentą ateičiai.

Dėl pirmiau nurodytų priežasčių Latvija **susilaiko balsuojant dėl** pereinamojo laikotarpio reglamento.

Lietuvos pareiškimas

Lietuva mano, kad kompromisinis sprendimas dėl papildomo finansavimo Sąjungos atokiausiems regionams ir mažosioms Egėjo jūros saloms, įtrauktas į 2021 m. pereinamojo laikotarpio reglamentą, neatitinka susitarimo dėl DFP, ir mano, kad šiuo tikslu naudojant asignuotąsias pajamas pažeidžiamas neutralaus poveikio biudžetui principas kitų valstybių narių atžvilgiu.

Lietuva pažymi, kad pirmiau minėtu sprendimu neturi būti sukuriamas precedentas ateičiai.

Belgijos, Danijos, Nyderlandų, Slovakijos ir Švedijos bendras pareiškimas

Belgija, Danija, Nyderlandai, Slovakija ir Švedija pritaria kompromisui dėl BŽŪP pereinamojo laikotarpio reglamento. Šis pritarimas nedaro poveikio POSEI finansavimui ateityje. Iš esmės nesutinkame su sprendimu išlaikyti POSEI finansavimo lygį naudojant asignuotąsias pajamas. Tačiau yra svarbu greitai priimti sprendimą dėl pereinamojo laikotarpio reglamento siekiant suteikti ūkininkams teisinį tikrumą ir valdyti COVID-19 ekonominį poveikį.
